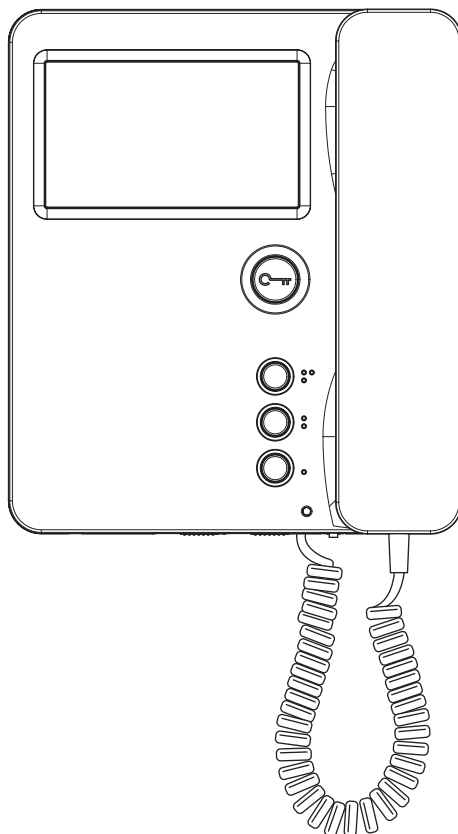


VIDEOCITOFONO 2VOICE CON RICEVITORE BASE
VIDEO DOOR PHONE 2VOICE WITH BASIC HANDSET
VIDEO-INTERCOM 2VOICE MET BASISONTVANGER

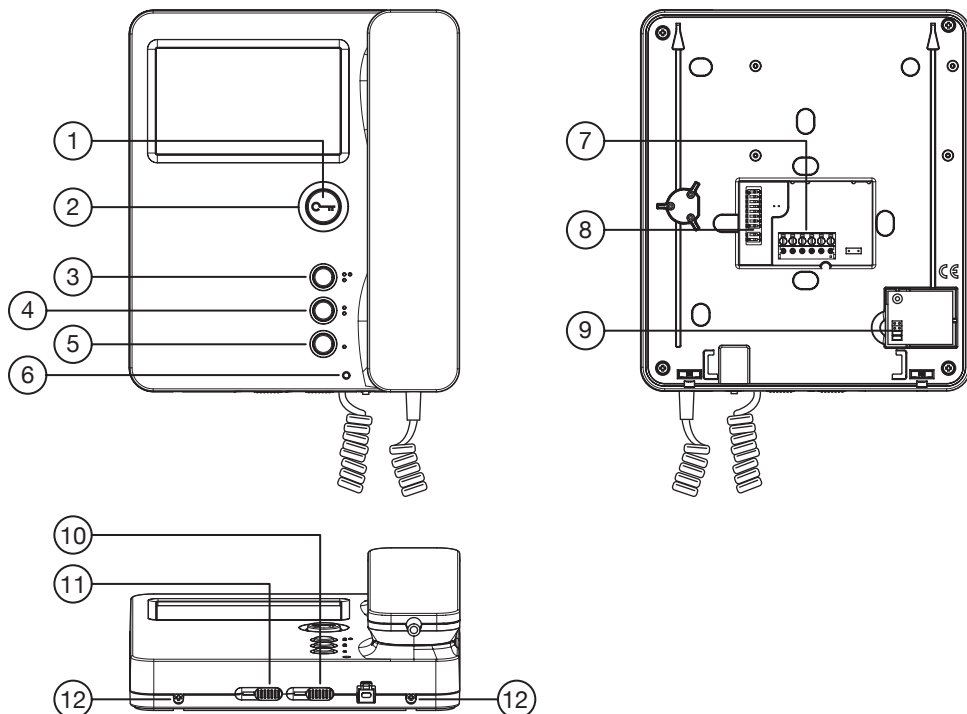
Sch./Ref.1750/2



ITALIANO

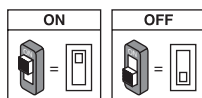
Il videocitofono Sch.1750/2 è dedicato all'utilizzo in impianti videocitofonici del sistema 2Voice.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E CARATTERISTICHE



1. Tasto apriporta
2. Led verde presente sotto al tasto apriporta
3. Pulsante
4. Pulsante
5. Pulsante
6. Led bicolore
7. Morsetti per collegamento al sistema
8. Dip-switch di configurazione:
 - a. 2 per definire il numero del posto interno all'interno dell'appartamento
 - b. 8 per definire il numero dell'appartamento nella colonna

Per le impostazioni dei dip-switch fare riferimento al libretto di sistema



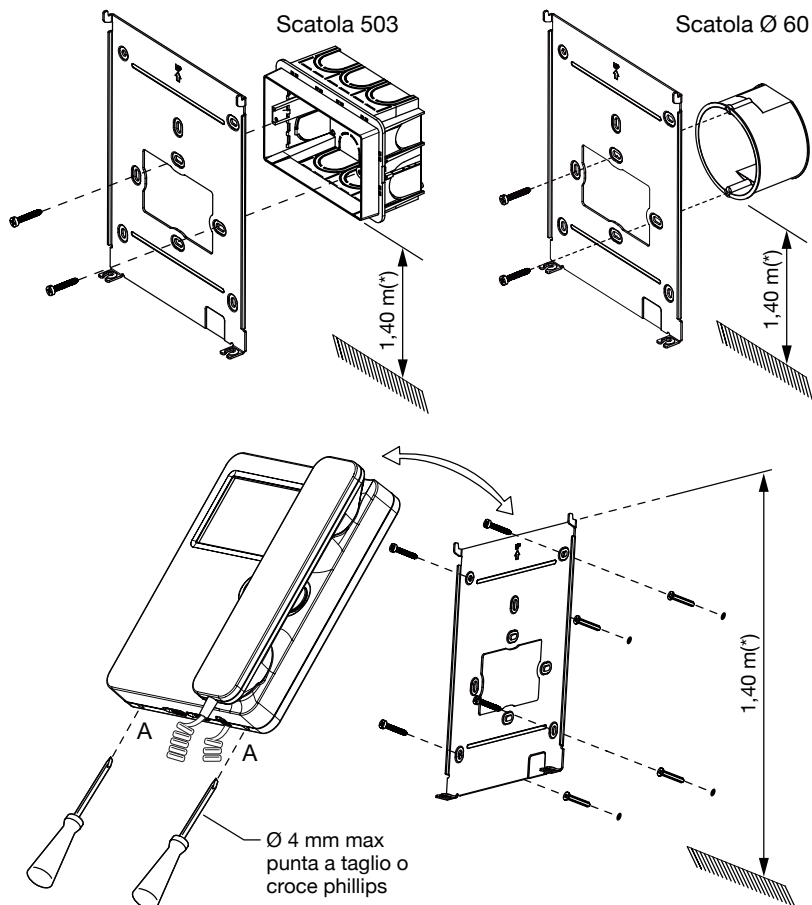
9. Predisposizione per collegamento entra-esce con accessorio Sch. 1750/50
10. Luminosità
11. Colore
12. Viti di bloccaggio del videocitofono alla staffa

DESCRIZIONE DEI MORSETTI

⊘	] LINE IN	Connessione al BUS di sistema
⊘		
⊘	] CP	Chiamata al piano
⊘		
⊘	} S+	Ripetizione di chiamata
⊘		

INSTALLAZIONE

- Fissare la staffa a parete utilizzando una scatola 503 e le viti in dotazione o una scatola Ø 60 con viti adeguate.
- Programmare i dip-switch di programmazione.
- Collegare alla morsettiera i conduttori provenienti dall'impianto.
- Agganciare il monitor alla staffa e bloccarlo avvitando le viti A di fissaggio.



(*) Nel caso di persone con disabilità o specifici che necessità di tipo D1 (con età avanzata), D2 (con difficoltà motoria degli arti inferiori) e D3 (con difficoltà motoria degli arti superiori), **il centro del dispositivo** dovrà essere posizionato ad una altezza compresa tra 110 cm e 130 cm rispetto al piano di calpestio. Per ulteriori dettagli vedere la Norma tecnica CEI 64-21:2016-12 – Ambienti residenziali. Impianti adeguati all'utilizzo da parte di persone con disabilità o specifiche necessità.

FUNZIONE PULSANTI


STATO PULSANTE	RIPOSO E AGGANCIATO	ATTESA SGANCIO (ricezione chiamata)	IN FONIA	RIPOSO E SGANCIATO	STATO DI PROGRAMMAZIONE* (SOLO CON VIDEOCITOFONO A RIPOSO E AGGANCIATO)
	Apriporta pedonale	Apriporta pedonale	Apriporta pedonale	Apriporta pedonale	Abilita/disabilita apriporta automatico
	—	Funzione speciale (default: 7)	Funzione speciale (default: 7)	Chiamata intercomunicante 3 programmabile (default: non programmato)	Regolazione volume di chiamata citofonica e al piano (il volume cambia secondo la sequenza ALTO,BASSO,MUTE)
	Autoinserzione	Palleggiamento video	Funzione speciale (default: 8)	Chiamata intercomunicante 2 programmabile (default: non programmato)	Scelta suoneria chiamata al piano (5 suonerie diverse)
	Apriporta passo carraio	Apriporta passo carraio	Apriporta passo carraio	Chiamata intercomunicante 1 programmabile (default: chiamata a centralino)	Scelta suoneria chiamata citofonica (5 suonerie diverse)

(*) Per entrare o uscire dallo stato di programmazione premere e tenere premuto il tasto ● per più di 5 secondi; la conferma dell'entrata in programmazione avviene con il lampeggio lento del led giallo; comunque allo scadere della temporizzazione di 10 min si esce dallo stato di programmazione.


SEGNALAZIONI LED

2. Led verde acceso.
Segnala la ricezione di una chiamata.
6. Led bicolore.

PRIORITÀ	FUNZIONI
1	Rosso lampeggiante veloce: mute attivo
2	Verde lampeggiante: apriporta automatico attivo
3	Rosso acceso fisso: porta aperta sul posto di chiamata principale
4	Rosso lampeggiante lento: porta aperta sul posto di chiamata secondario
5	Giallo lampeggiante lento: stato di programmazione attivo

 Per salvare la programmazione ricordarsi di uscire dalla stessa tenendo premuto il tasto ● per più di 5 secondi; comunque trascorsi 10 minuti il dispositivo esce dallo stato di programmazione salvando i parametri variati.
Per la programmazione della chiamata intercomunicante fare riferimento al libretto di sistema.

RESET

Per ripristinare i parametri di default del dispositivo, dopo l'ingresso in programmazione con la pressione del tasto ● per più di 5 secondi, premere contemporaneamente i tasti ● e  per più di 3 secondi; la conferma del comando avviene con l'emissione di 2 beep lunghi e l'uscita del dispositivo dallo stato di programmazione.

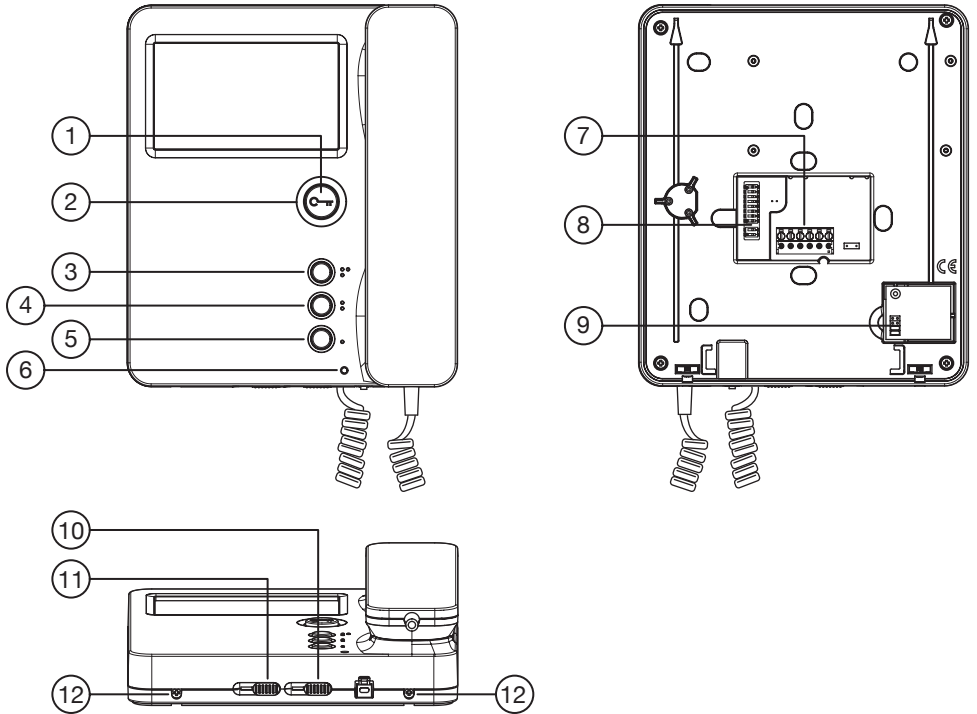
CARATTERISTICHE TECNICHE





Tensione di alimentazione: **36 ÷ 48 V** ---

ENGLISH

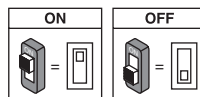
The Ref.1750/2 video door phone is dedicated to the 2Voice system video door phones.

DESCRIPTION OF COMPONENTS AND FEATURES



1. Door opener button 
2. Green LED under door opening button
3. Button 
4. Button 
5. Button 
6. Two-colour LED
7. Terminals for connecting to the system
8. Configuration dip switch:
 - a. 2 to define the station number in the apartment
 - b. 8 to define the apartment number in the column

 Refer to the system booklet for how to set the dip switches.



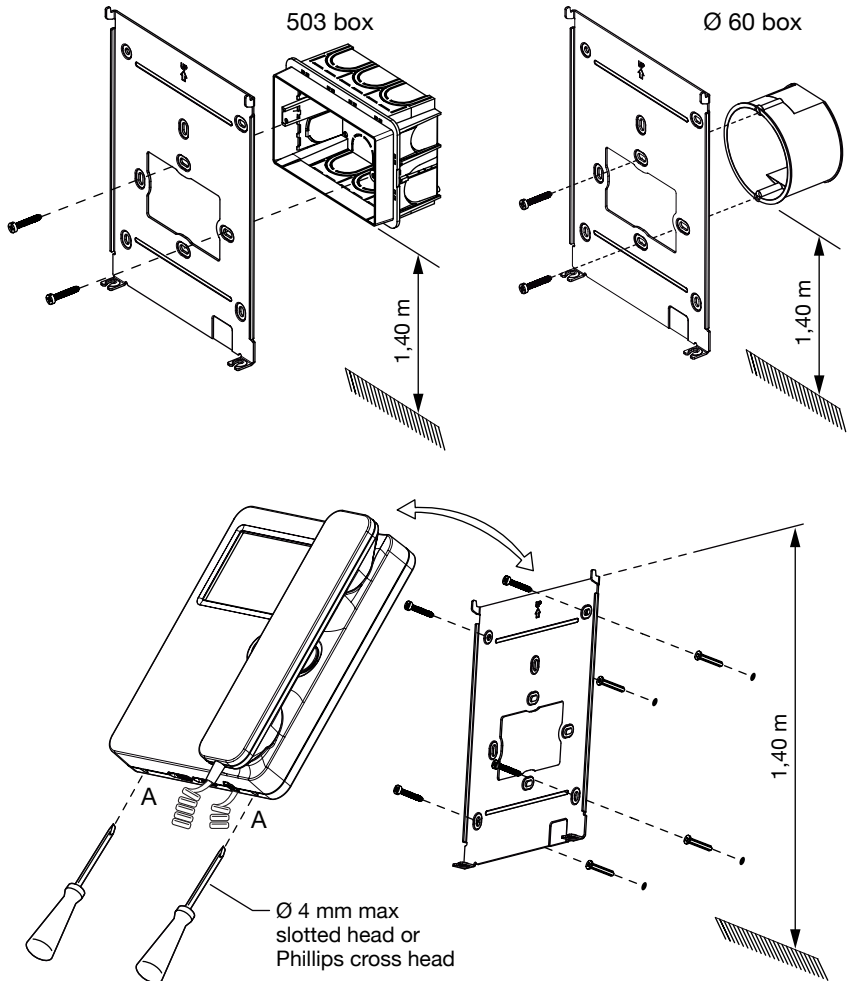
9. In-out connection setup with Ref. 1750/50
10. Brightness
11. Colour
12. Screws for fixing video door phone to bracket

DESCRIPTION OF TERMINALS





⊘	] LINE IN	System bus connection
⊘		
⊘	] CP	Floor call
⊘		
⊘	} S+	Call repetition
⊘		

INSTALLATION

- Fix the bracket to the wall using a box 503 and the screws provided or a Ø 60 box with suitable screws.
- Program the dip switches.
- Connect the wires from the system to the terminal board.
- Couple the monitor to the bracket and lock it by screwing fastening screws A.



BUTTON FUNCTIONS


STATE BUTTON	STANDING BY ON-HOOK	RINGING ON-HOOK (RECEIVING CALL)	DURING AUDIO OPERATION	STANDING BY OFF-HOOK	PROGRAMMING STATE* (WITH VIDEO DOOR PHONE STANDING BY ON-HOOK)
	Open pedestrian door	Open pedestrian door	Open pedestrian door	Open pedestrian door	Connect / disconnect the automatic door opening system
	—	Special function (default: 7)	Special function (default: 7)	Programmable intercom call 3 (Default: not programmed)	Adjust door phone and floor call volume (volume changes according to the following sequence: LOUD, LOW, MUTE)
	Auto power-on	Video switching	Special function (default: 8)	Programmable intercom call 2 (Default: not programmed)	Floor call ring tone (5 different ring tones)
	Garage door opener	Garage door opener	Garage door opener	Programmable intercom call 1 (Default: switchboard call)	Door phone call ring tone (5 different ring tones)

(*) To enter and exit programming state, hold button ● pressed for longer than 5 seconds. The yellow LED will blink slowly to indicate that programming mode is selected. Programming mode will shut down in all cases after the 10 minute timeout.


INDICATOR LEDS

2. Green LED on.
Indicates that a call is being received
6. Two-colour LED.

PRIORITY	FUNCTIONS
1	Rapidly blinking red: mute on
2	Green blinking: automatic door opener on
3	Red on steady: main calling station opener door open
4	Slowly blinking red: secondary calling station door open
5	Slowly blinking yellow: programming state on

 To save programming, remember to hold the button ● pressed for longer than 5 seconds to quit programming mode. In any case, after 10 minutes the system exits the programming state and saves the modified parameters.
Refer to the system booklet for how to program intercom calls.

RESET

To restore default parameters of the device after entering programming mode, hold button ● pressed for longer than 5 seconds, hold buttons ● and hold  pressed for longer than 3 seconds. The system will emit two long beeps to confirm the command and exit the programming state.

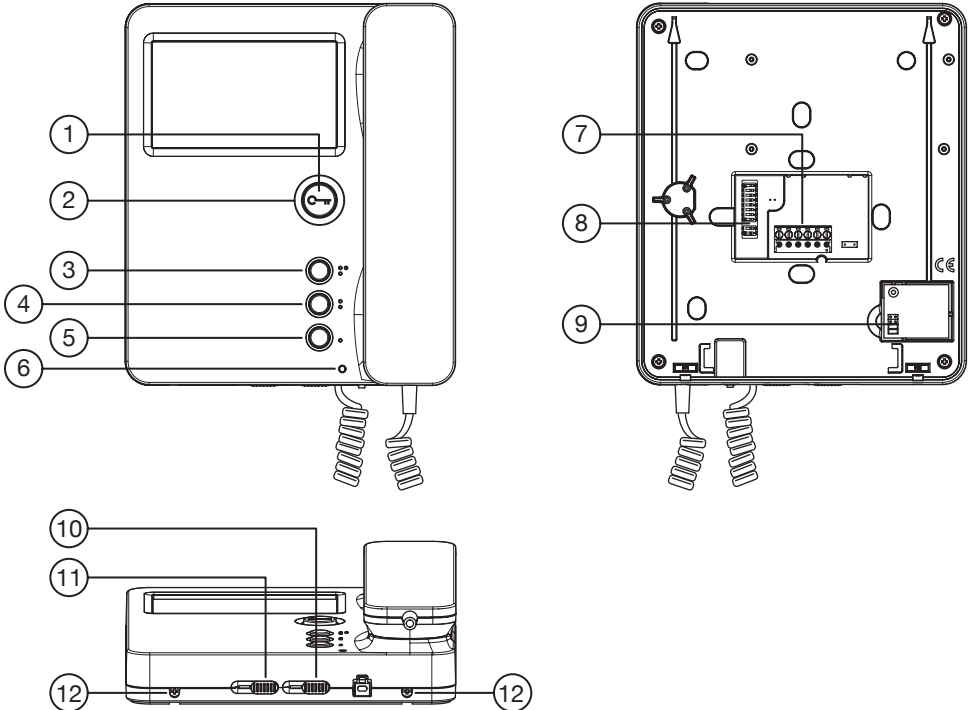
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power voltage:..... **36 ÷ 48 V**---

NEDERLANDS

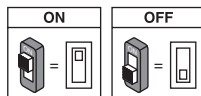
De video-intercom Sch.1750/2 is voorbehouden voor gebruik in de video-intercominstallaties van het 2Voice-systeem.

BESCHRIJVING EN KENMERKEN VAN DE COMPONENTEN



1. Toets om deur te openen
2. Groen ledlampje onder de toets om de deur te openen
3. Toets
4. Toets
5. Toets
6. Tweekleurig ledlampje
7. Klemmen voor aansluiting op het systeem
8. Dip-switch om te configureren:
 - a. 2 om het nummer van de binnenpost van de woning te bepalen
 - b. 8 om het nummer van de woning in de kolom te bepalen

Voor de instellingen van de dip-switches leest u de gebruiksaanwijzing van het systeem



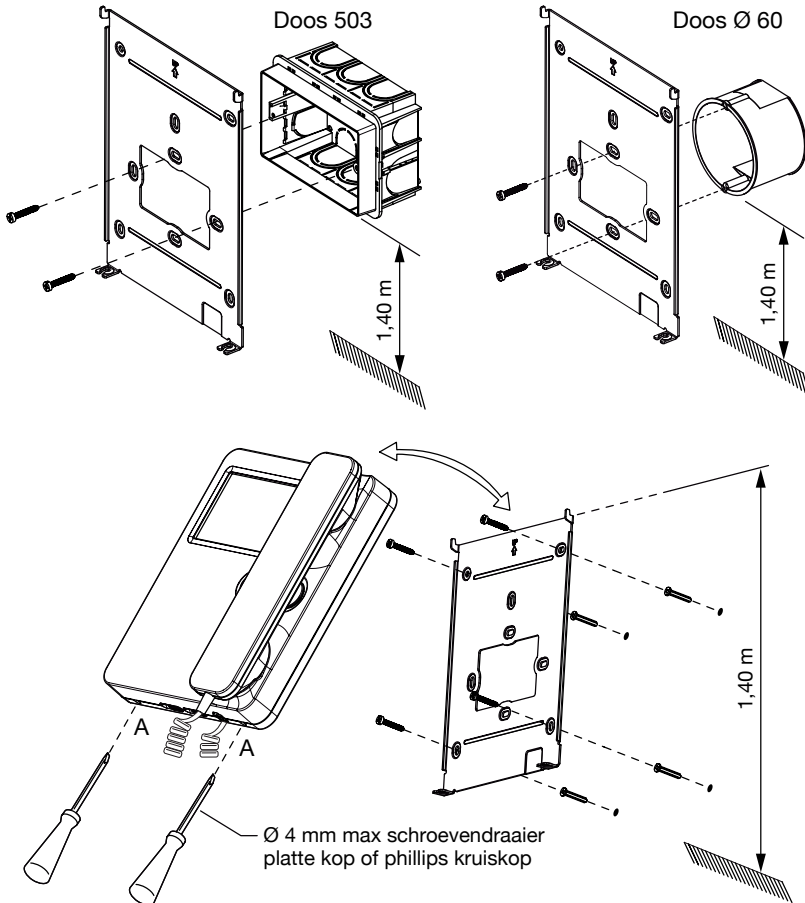
9. Klaar voor de verbinding binnenkomen-weggaan met het accessoire Sch. 1750/50
10. Lichtsterkte
11. Kleur
12. Borgschroeven video-intercom op beugel

BESCHRIJVING VAN DE AANSLUITKLEMMEN

⊗	] LINE IN	Verbinding met de systeem-BUS
⊗		
⊗	] CP	Oproep aan verdieping
⊗		
⊗	} S+	} Oproep herhalen
⊗		

INSTALLATIE

- De beugel aan de wand bevestigen met een 503-doos en de meegeleverde schroeven of een doos van $\varnothing 60$ mm met geschikte schroeven.
- De programmeer-dip-switches programmeren.
- De geleiders uit het systeem aansluiten op de klemmen.
- De monitor op de beugel bevestigen en de borgschroeven A aanhalen.



TOETSENFUNCTIES


STATUS TOETS	RUST EN INGELEGD	WACHT OP ANTWOORD (ontvangst van oproep)	IN GESPREK	RUST EN NIET INGELEGD	PROGRAMMEER STATUS (ALLEEN MET VIDEO-INTERCOM IN RUST EN OPGELEGD)
	Voet-gangers-deuropener	Voet-gangers-deur-opener	Voetgangersdeuropener	Voetgangersdeuropener	Inschakelen/uitschakelen automatische deuropener
	—	Speciale functie (default 7)	Speciale functie (default 7)	Programmeerbare intercom-oproep 3 (default niet geprogrammeerd)	Regeling van het oproepvolume intercom en verdieping (volume wijzigt in de volgorde LUID,STIL,MUTE)
	Automatische inscha-keling	Video heen en weer schakelen	Speciale functie (default 8)	Programmeerbare intercom-oproep 2 (default niet geprogrammeerd)	Keuze beltoon oproep aan verdieping (5 verschillende beltonen)
	Deur-opener inrijpoort	Deur-opener inrijpoort	Deuropener inrijpoort	Programmeerbare intercom-oproep 2 (default niet geprogrammeerd)	Keuze beltoon intercomoproep (5 verschillende beltonen)

(*) Om de programmeermodus te openen of af te sluiten, houd u de toets ● meer dan 5 seconden lang ingedrukt; de programmeermodus wordt bevestigd met het traag knipperende, gele ledlampje; na een tijd van 10 minuten wordt de programmeermodus in elk geval afgesloten.


WAARSCHUWINGSLEDLAMPJES

- Groep ledlampje brandt.
Signaleert de ontvangst van een oproep.
- Tweekleurig ledlampje.

PRIORITEIT	FUNCTIES
1	Knippert snel, rood: mute actief
2	Groen knipperlicht: automatische deuropener actief
3	Rood, continu brandend: deur geopend op de hoofdoproeppost
4	Rood lampje knippert traag: deur geopend op de secundaire oproeppost
5	Geel lampje knippert traag: programmeermodus actief

 Om de programmering op te slaan, moet u de programmering sluiten en de toets ● langer dan 5 seconden ingedrukt houden; het toestel zal hoe dan ook na 10 minuten de programmeerfunctie automatisch afsluiten en de gewijzigde parameters opslaan.
Voor het programmeren van de intercom-oproep leest u de gebruiksaanwijzingen van het systeem.

RESET

Om de standaard parameters van het toestel te herstellen, nadat u de programmeerfunctie heeft geopend met de toets ● (langer dan 5 seconden indrukken), drukt u de toetsen ● en  langer dan 3 seconden lang in; het commando wordt bevestigd met twee lange bieptonen en het afsluiten van de programmeermodus.

TECHNISCHE KENMERKEN

Voedingsspanning: **36 ÷ 48 V**----

ITALIANO



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

NEDERLANDS



RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak op het product of op de verpakking ervan betekent dat dit product niet samen met ander stedelijk afval mag worden verwijderd. Het is uw taak om het afval van dit materiaal naar een erkend afvalinzamelpunt te brengen voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Door dit materiaal te sorteren en te recyclen wanneer u het afdankt, draagt u bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en garandeert u dat het gerecycled wordt op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

Voor meer informatie over waar u het afval van dit materiaal kunt overhandigen voor recycling neemt u contact op met het stadsbestuur, de plaatselijke afvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

DS 1750-019

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 20933

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN CHINA